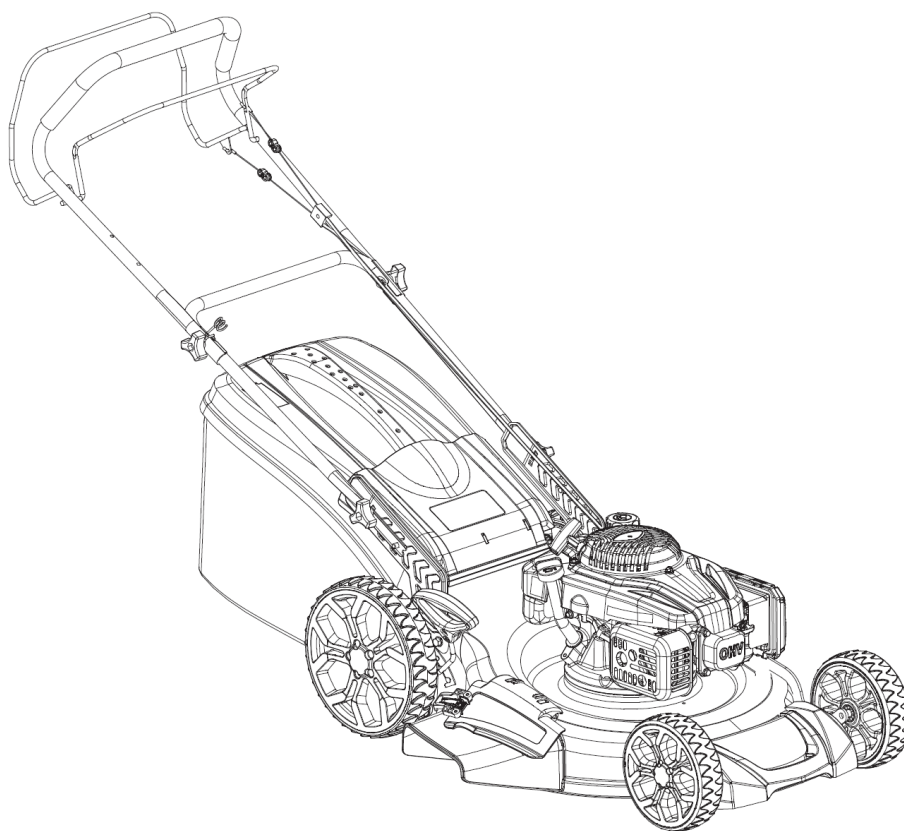


KOSIARKA SPALINOWA

Instrukcja obsługi

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

KD5085



Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i upewnić się, że jest zrozumiała.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



WAŻNE: Ta maszyna tnąca jest w stanie amputować ręce i stopy oraz rzucać przedmiotami. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji bezpieczeństwa może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

I. Trening

- Przeczytaj uważnie instrukcję. Zapoznaj się z elementami sterującymi i prawidłowym użytkowaniem sprzętu.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom ani osobom niezaznajomionym z instrukcją na korzystanie z kosiarki. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.
- Nigdy nie koś, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta domowe.
- Pamiętaj, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dla innych osób lub ich mienia.

II. Przygotowanie

- Podczas koszenia zawsze noś solidne obuwie i długie spodnie. Nie obsługuj sprzętu boso lub w otwartych sandałach.
- Dokładnie sprawdź obszar, w którym sprzęt będzie używany i usuń wszystkie przedmioty, które mogą zostać wyrzucone przez maszynę.
- **OSTRZEŻENIE**- Benzyna jest wysoce łatwopalna.
 - Przechowuj paliwo w pojemnikach specjalnie do tego przeznaczonych.
 - Tankuj tylko na zewnątrz i nie pal podczas tankowania.

- Uzupełniaj paliwo przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie zdejmuj korka zbiornika paliwa ani nie dolewaj benzyny, gdy silnik pracuje.
- Uzupełniaj paliwo tylko wtedy, gdy silnik jest zimny.
- Jeśli benzyna się rozleje, nie próbuj uruchamiać silnika, ale odsuń maszynę od miejsca rozlania i unikaj tworzenia jakiegokolwiek źródła zapłonu, dopóki opary benzyny nie rozproszą się.
- Dokładnie wymień wszystkie zbiorniki paliwa i korki pojemników.
- Wymień uszkodzone tłumiki.
- Przed użyciem zawsze sprawdź wzrokowo, czy ostrza, śruby ostrzy i zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone. Wymieniaj zużyte lub uszkodzone ostrza i śruby w zestawach, aby zachować równowagę.

III. Działanie





- Nie uruchamiaj silnika w zamkniętej przestrzeni, w której mogą gromadzić się niebezpieczne opary tlenku węgla.
- Kosić tylko w świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
- Unikać obsługi urządzenia w mokrej trawie, jeśli to możliwe.







- Zawsze bądź pewny swoich stóp na zboczach.
- Idź, nigdy nie biegaj.
- W przypadku maszyn obrotowych na kołach koś w poprzek zboczy, nigdy w górę i w dół.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku na zboczach.
- Nie koś nadmiernie stromych zboczy.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas cofania lub przyciągania kosiarki do siebie.
- Zatrzymaj ostrze, jeśli kosiarka musi zostać przechylona w celu transportu podczas przechodzenia przez powierzchnie inne niż trawa oraz podczas transportu kosiarki do i z obszaru, który ma być koszony.
- Nigdy nie używaj kosiarki z uszkodzonymi osłonami lub bez urządzeń zabezpieczających, na przykład deflektorów i/lub koszy na trawę.
- Nie zmieniaj ustawień regulatora silnika ani nie przekraczaj prędkości obrotowej silnika. Praca silnika przy nadmiernej prędkości obrotowej może zwiększyć ryzyko obrażeń ciała.
- Przed uruchomieniem silnika wyłącz wszystkie sprzęgła ostrzy i napędu.
- Uruchom silnik ostrożnie, zgodnie z instrukcją, trzymając stopy z dala od ostrza.
- Nie przechylaj kosiarki podczas uruchamiania silnika, chyba że kosiarka musi zostać przechylona w celu uruchomienia. W takim przypadku nie przechylaj bardziej niż jest to absolutnie konieczne i podnoś tylko tę część, która jest z dala od operatora.
- Nie uruchamiaj silnika, stojąc przed rynną wylotową.
- Nie wkładaj rąk ani stóp w pobliże lub pod obracające się części.
- Zawsze trzymaj się z dala od otworu wylotowego.
- Nigdy nie podnoś ani nie przenoś kosiarki, gdy silnik pracuje.
- Zatrzymaj silnik i odłącz przewód świecy zapłonowej:
 - przed czyszczeniem blokad lub udrażnianiem rynny wylotowej;
 - przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub pracą przy kosiarce;
 - po uderzeniu w obcy przedmiot. Sprawdź kosiarkę pod kątem uszkodzeń i dokonaj napraw przed ponownym uruchomieniem i użyciem kosiarki;
 - jeśli kosiarka zaczyna nienormalnie wibrować (sprawdź natychmiast).
- Zatrzymaj silnik:
 - zawsze, gdy odchodzisz od kosiarki;
 - przed tankowaniem.
- Zmniejsz ustawienie przepustnicy podczas wyłączania silnika, a jeśli silnik jest wyposażony w zawór odcinający, zakręć paliwo po zakończeniu koszenia.
- Jedź powoli, używając tylnego siedzenia.





IV. Konserwacja i przechowywanie

- Utrzymuj wszystkie nakrętki, śruby i wkręty mocno dokręcone, aby mieć pewność, że sprzęt jest w bezpiecznym stanie roboczym.
- Nigdy nie przechowuj sprzętu z benzyną w zbiorniku wewnątrz budynku, w którym opary mogą zetknąć się z otwartym płomieniem lub iskrą.
- Pozostaw silnik do ostygnięcia przed przechowywaniem w jakimkolwiek zamknięciu.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, utrzymuj silnik, tłumik, komorę akumulatora i miejsce przechowywania benzyny wolne od trawy, liści lub nadmiernej ilości smaru.
- Często sprawdzaj pojemnik na trawę pod kątem zużycia lub pogorszenia. • Wymień zużyte lub uszkodzone części dla bezpieczeństwa.
- Jeśli zbiornik paliwa musi zostać opróżniony, należy to zrobić na zewnątrz.

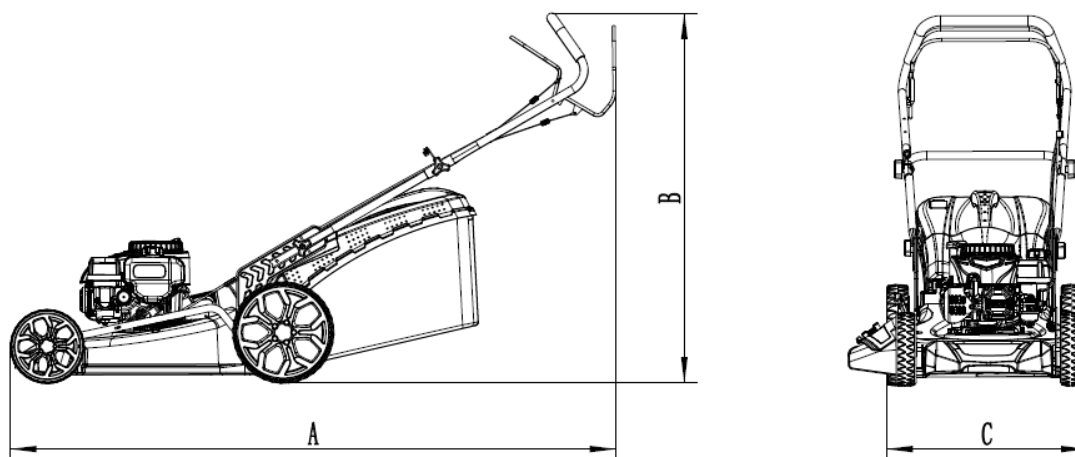
Te symbole mogą pojawić się na Twoim komputerze lub w dokumentacji dostarczonej z produktem. Poznaj i zrozum ich znaczenie.

<p>OSTRZEŻENIE! Sprzęt jest niebezpiecznym narzędziem, jeśli jest używany nieostrożnie lub nieprawidłowo i może spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia. Niezwykle ważne jest, aby przeczytać i zrozumieć treść niniejszej Instrukcji obsługi. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i upewnij się, że rozumiesz instrukcje przed użyciem maszyny.</p>	
<p>Niebezpieczeństwo rzucania przedmiotami Podczas pracy należy zachować bezpieczną odległość od innych osób</p>	
<p>Zawsze noś sprzęt ochronny</p>	
<p>Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych, czyszczących lub transportowych wyłącz urządzenie i odłącz świecę zapłonową.</p>	
<p>Gwarantowana dźwignia mocy dźwięku</p>	
<p>Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i upewnić się, że instrukcje są zrozumiałe.</p>	
<p>Niebezpieczeństwo skaleczenia Ostrza w ruchu. Nie wkładaj rąk ani stóp w pobliże lub pod otwór płytki tnącej.</p>	

	
Urządzenie jest zasilane benzyną i paliwem. Należy zachować szczególną ostrożność podczas obsługi lub przenoszenia urządzenia.	 
Nie używać otwartego ognia, nie wdychać toksycznych gazów	 
Ten produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami CE	

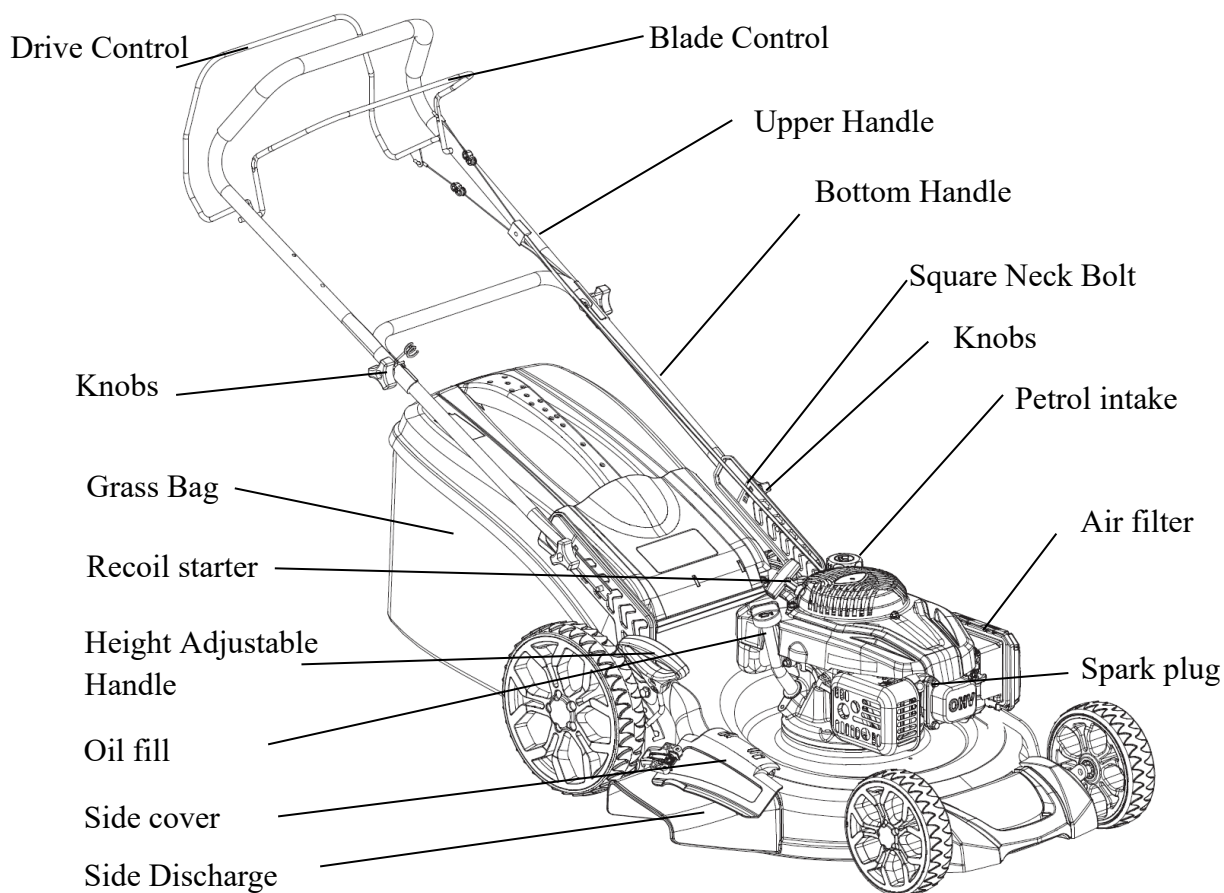
Nieprawidłowe lub nieostrożne użycie ładowarki może zamienić ją w niebezpieczne narzędzie, które może spowodować poważne lub nawet śmiertelne obrażenia. Niezwykle ważne jest, aby przeczytać i zrozumieć treść instrukcji obsługi.	
Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i upewnić się, że instrukcje są zrozumiałe.	
Symbole na produkcie lub jego opakowaniu wskazują, że tego produktu nie można traktować jako odpadów domowych. Ten produkt musi zostać oddany do odpowiedniego zakładu recyklingu.	 Li-Ion
Nie wystawiaj baterii na działanie ciepła lub ognia.	

DANE TECHNICZNE



Model	KD5085
A	166 cm
B	104cm
C	56 cm
Poziom mocy akustycznej	98 d(B)A
Moc	9kM/2900 rpm
Pojemność	196 cc
Świeca zapłonowa	F7RTC
Pojemność paliwa	1.0 L
Pojemność oleju	0.5 L
Napęd na koła	3.6 km/h
Pojemność kosza	70 L
Szerokość robocza	510 mm
Wysokość cięcia	30-80mm
Waga	33 kg

PRZEGLĄD

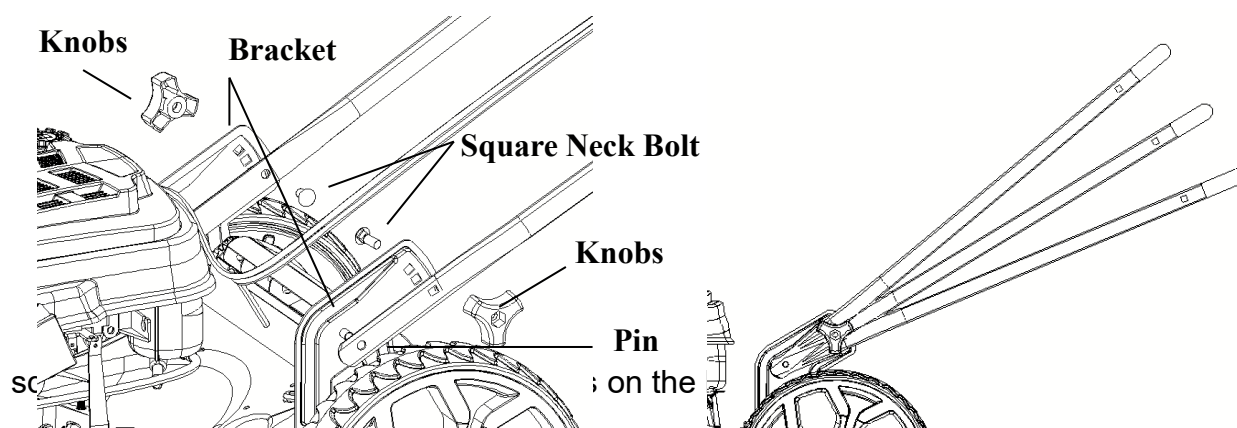


MONTAŻ

1. Montaż dolnego uchwytu

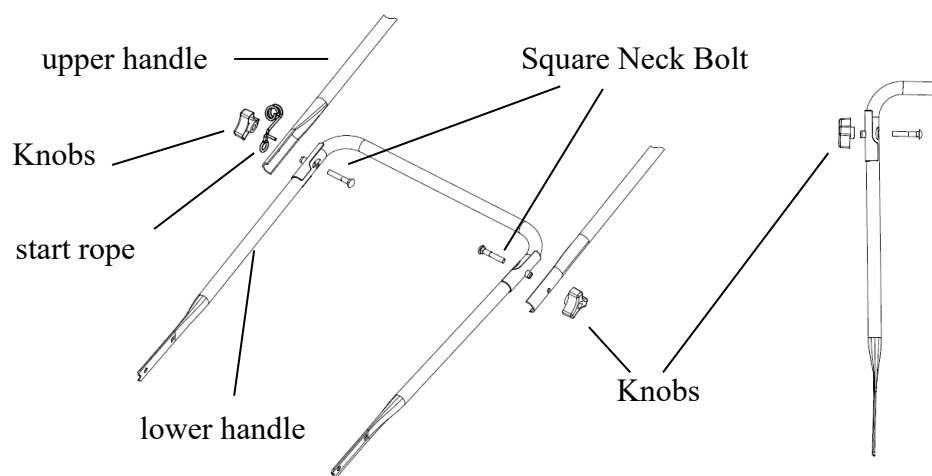
- Włóż sworzeń do okrągłego otworu dolnego uchwytu zarówno z lewej, jak i prawej strony.
- Włóż śrubę z kwadratową szyjką (M8X20) do wspornika i dolnego uchwytu, a następnie dokręć nakrętką pokrętła.

UWAGA: Poziom uchwytu (wysoki, średni lub niski) można regulować, ustawiając



2. Montaż uchwyty górny

- Włóż śrubę (M8X45) do lewego uchwyty, uchwyty, dolny uchwyty i górny uchwyty po kolei, a następnie dokręć nakrętką pokrętła.
- Włóż śrubę (M8X45) do prawego uchwyty, uchwyty, dolny uchwyty, górny uchwyty i rozpocznij hak linowy po kolei, a następnie dokręć nakrętką pokrętła.
- Zamocuj kable za pomocą zacisków na pręcie uchwyty.



3. Montaż kosza na trawę

- Podnieś tylną pokrywę i zamontuj pojemnik na trawę.

4. Ustawienie zbierania trawy:

1) Do pakowania z tyłu

- Zainstalowano pojemnik na trawę.

2) Do tylnego rozładunku

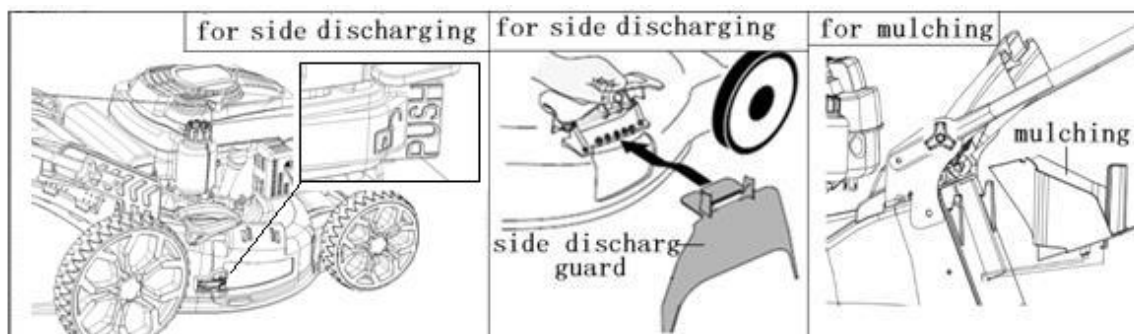
- pojemnik na trawę.
- zamknij tylną pokrywę.

3) Do wyrzutu bocznego (jeśli jest w wyposażeniu)

- Tylna pokrywa zamknięta.
- naciskaj przycisk „PUSH”, następnie otwórz boczną pokrywę
- zainstalowana osłona wyrzutu bocznego.

4) Do ściółkowania

- Podnieś tylną pokrywę i przytrzymaj, włóż ściółkę.
- Tylna pokrywa zamknięta.

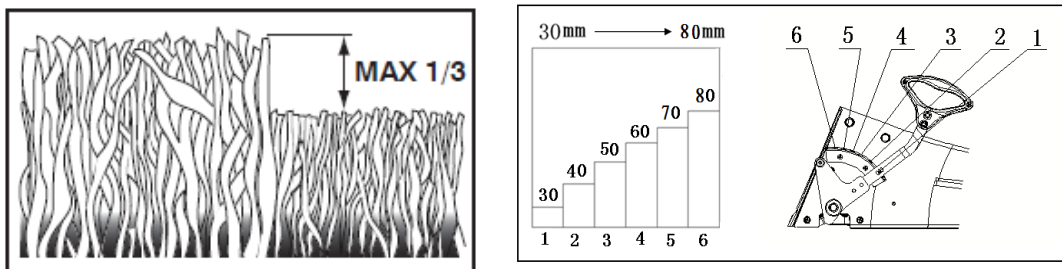


5. Ustawienie głębokości roboczej

⚠ Tylko wtedy, gdy kosiarka jest nieruchoma, a ostrze obrotowe całkowicie się zatrzymało.

Kosić trawnik dwa razy w tygodniu w okresach najbardziej aktywnego wzrostu. Nigdy nie kosić więcej niż 1/3 długości trawy, szczególnie w okresach suszy. Za pierwszym razem kosić z wysoką wysokością koszenia. Zbadać wynik i obniżyć kosiarkę do żądanego ustawienia. Kosić powoli lub kosić trawę dwa razy, jeśli jest bardzo długa..

1=30mm 2=40mm 3=50mm 4=60mm 5=70mm 6=80mm



START I STOP

1. Uzupełnij paliwo: Zapoznaj się z tabelą danych technicznych, aby uzyskać informacje o charakterystyce paliwa. Uzupełniaj paliwo tylko wtedy, gdy silnik jest zimny.

- Ustaw kosiarkę poziomo.
- Wyczyść okolice korka wlewu
- Zdejmij korek wlewu
- Używając czystego lejka, napełnij zbiornik do około 5 mm poniżej wewnętrznej krawędzi szyjki wlewu, uważając, aby nie rozlać paliwa.
- Dokręć korek wlewu i wyczyść rozlane paliwo.

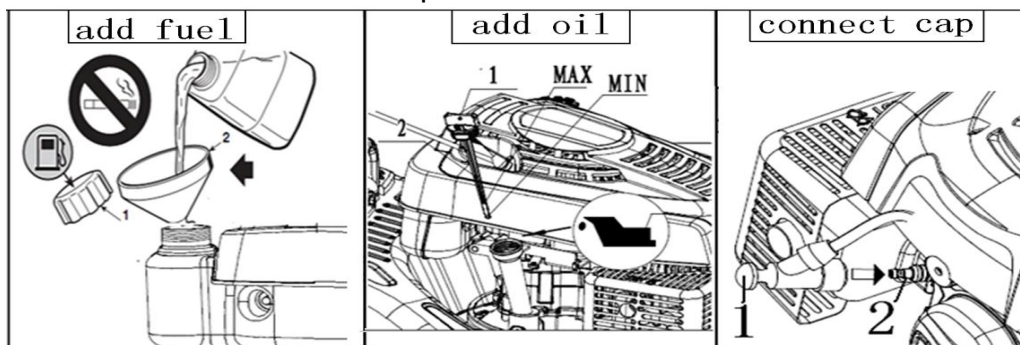
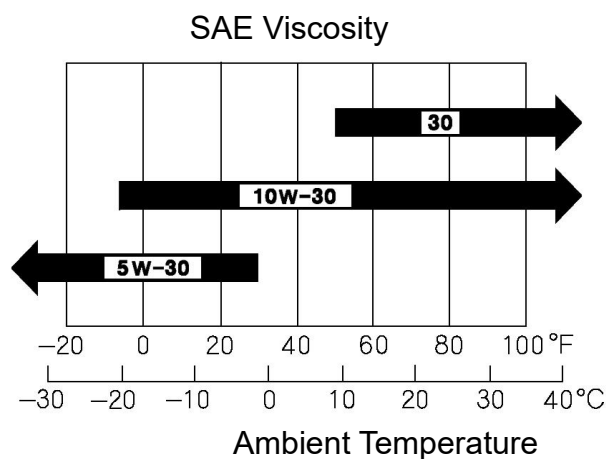
UWAGA: nie na żwirze lub podobnym podłożu. Napełnij zbiornik benzyną, nie

mieszkanką oleju. Można użyć benzyny bezołowiowej.

Nie należy uzupełniać paliwa przy pracującym silniku.

2. Dodaj olej: Zobacz tabelę danych technicznych, aby dowiedzieć się, jaki olej należy użyć.

- Ustaw poziom silnika.
- Wyczyść okolice wlewu oleju.
- Zdejmij korek wlewu, wyczyść końcówkę bagnetu, włóż i dokręć.
- Ponownie wyjmij bagnet i sprawdź poziom oleju, który musi znajdować się między znakami „MIN” i „MAX”.
- Jeśli wymagany jest olej, dolej oleju tego samego rodzaju do znaku „MAX”, uważając, aby nie rozlać go poza wlew oleju.
- Zamknij korek wlewu i wytrzyj rozlany olej.



3. Nasadka świecy zapłonowej

Podłącz nasadkę kabla do świecy zapłonowej, upewniając się, że nie ma trawy ani brudu ani wewnątrz nasadki, ani na zacisku świecy zapłonowej.

4. Uruchamianie silnika:

Zawsze uruchamiaj silnik, gdy urządzenie trakcyjne kosiarki (jeśli jest w wyposażeniu) jest wyłączone.

- a) Naciśnij przycisk trzy razy.
- b) Zamknij uchwyt sterowania ostrzem, jak pokazano w instrukcji kosiarki.
- c) Następnie szybko pociągnij za linkę.
- d) Po uruchomieniu silnika zwolnij rozrusznik ręczny.

UWAGA: Jeśli silnik nie uruchomi się, powtórz całą procedurę rozruchu.

UWAGA: Jeśli silnik uruchomi się, ale nie będzie pracował, powtórz całą procedurę rozruchu.

Uruchamianie silnika (rozruch na gorąco)

Wykonaj całą procedurę zimnego rozruchu.



OSTRZEŻENIE! Trzymaj ręce z dala od tłumika i otaczających go obszarów, które mogą stać się bardzo gorące. Gdy silnik pracuje, nie zbliżaj luźnej odzieży (krawatów, szalików itp.) ani włosów do górnej części silnika.

WAŻNE: pochyl, aby zapobiec awarii silnika. Nie używaj przy kącie powyżej 13°

5. Napęd

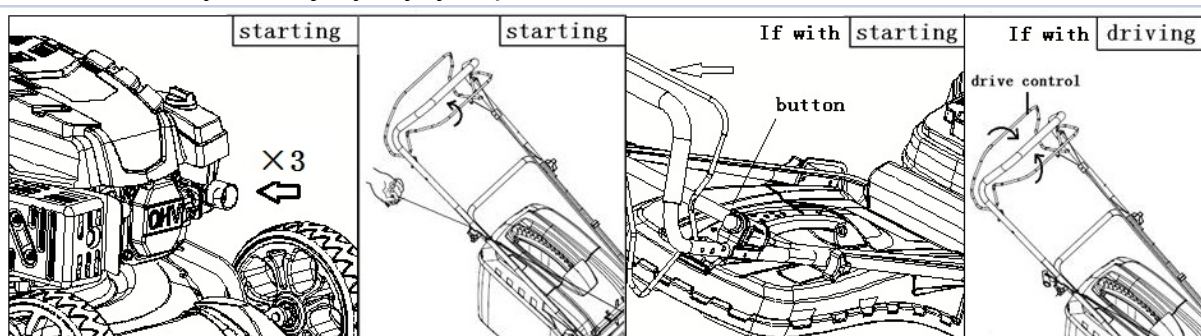
• Napęd do przodu włącza się i wyłącza za pomocą sterowania napędem na górze uchwytu.

6. Zatrzymanie w trakcie pracy

Aby zatrzymać silnik, zwolnij dźwignię sterowania ostrzem.

7. Zatrzymanie na końcu operacji

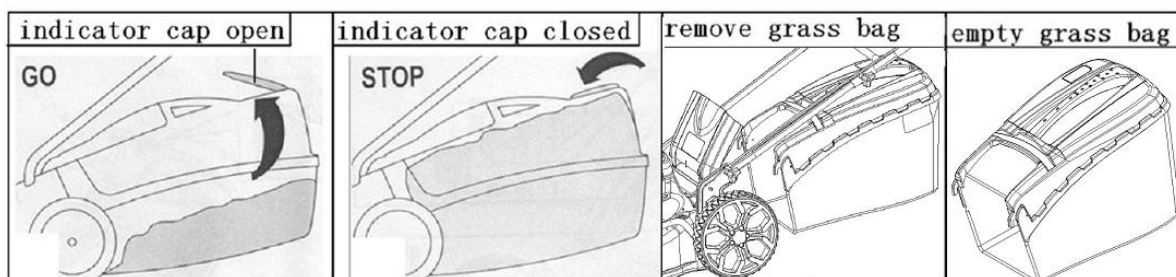
- Zwolnij uchwyt sterowania ostrzami, aby zatrzymać silnik.
- Po ostygnięciu silnika odłącz fajkę świecy zapłonowej.
- Usuń wszelkie nagromadzenia trawy z silnika, w szczególności z tłumika, aby zmniejszyć ryzyko pożaru.



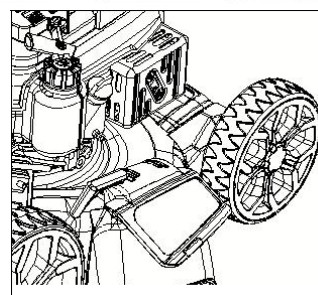
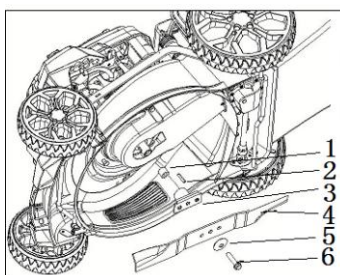
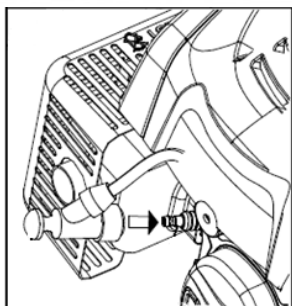
DZIAŁANIE

- Kosiarki nie należy używać na podłożu o nachyleniu większym niż 15°. Może to powodować problemy ze smarowaniem silnika..
- Aby opróżnić pojemnik na trawę: gdy pokrywa wskaźnika jest zamknięta, pojemnik na trawę jest pełny. Proszę go opróżnić.

- To remove grass box, release engine brake control to stop engine.
- Lift up rear cover and remove the grass catcher by the handle.
- Empty the grass catcher.



- Włóż wężyk do szybkozłączki przez osłonę wężyka. • Dokręć osłonę wężyka.
- Podłącz szybkozłączkę do złącza wylotowego na podwoziu, obracając zacisk mocujący zgodnie ze wskazaniem.
- Otwórz kran i wyczyść kosiarkę przez 30–60 sekund
- Wyłącz kosiarkę.
- Wytrzyj kosiarkę suchą szmatką.



KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Zawsze zdejmuj przewód świecy zapłonowej przed naprawą, czyszczeniem lub pracami konserwacyjnymi. Po 5 godzinach pracy dokręć śruby i nakrętki. Sprawdź olej. Świeca zapłonowa musi znajdować się w najwyższym punkcie kosiarki, gdy jest ona przechylona do góry.

Dokładnie wyczyść kosiarkę po każdym koszeniu szmatką lub szczotką.

Nie spryskuj wodą. Trzymaj kosiarkę w suchym pomieszczeniu..

• Rocznie (po zakończeniu sezonu)

Szlifowanie i wyważanie ostrza tnącego. Zdejmij przewód świecy zapłonowej. Montaż i demontaż ostrza wymaga użycia rękawic ochronnych. Odkręć ostrze tnące i oddaj je do warsztatu serwisowego w celu szlifowania i wyważenia. Podczas ponownego montażu dokręć śrubę prawidłowo.

Spuść paliwo ze zbiornika, aby zapobiec gromadzeniu się go w zbiorniku. Wymień olej po każdym sezonie lub po 25 godzinach pracy. Uruchom silnik, gdy jest ciepły, zdejmij przewód świecy zapłonowej. Wyjmij korek spustowy z dolnej części silnika i spuść olej. Napełnij nowym olejem.

Czyszczenie filtra powietrza.

Utrzymuj filtr w czystości i nasączony olejem. Wymień go, jeśli jest zepsuty, przecięty lub ma uszkodzone części.

WAŻNE: Nigdy nie czyść elementu filtrującego sprężonym powietrzem.

- Wyczyść okolice pokrywy filtra
- Zwolnij zacisk; zdejmij pokrywę i element piankowy.
- Umyj element piankowy w płynie do mycia naczyń i wodzie. Wyciśnij do sucha czystą szmatką.
- Nasącz element piankowy 2 łyżkami czystego oleju silnikowego i wyciśnij go kilka razy, aby równomiernie rozprowadzić olej.
- Usuń nadmiar oleju czystą szmatką.
- Wyczyść wnętrze obudowy filtra powietrza z kurzu i trawy, upewniając się, że nie dostaną się do kolektora dolotowego.
- Zainstaluj element piankowy w obudowie i zamknij pokrywę.

Jeśli element piankowy został wymieniony, przejdź do nasmarowania nowego filtra zgodnie z opisem w sekcjach powyżej.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Trudny rozruch	Brak paliwa	Sprawdź i uzupełnij
	Zjeżdżałe paliwo lub osady w zbiorniku	Opróżnij zbiornik paliwa i napełnij go świeżym paliwem
	Świeca zapłonowa odłączona	Sprawdź, czy nasadka świecy zapłonowej dobrze przylega do zacisków świecy.
	Zabrudzone elektrody lub nieprawidłowa szczelina	Sprawdź
	Zatkany filtr powietrza	Sprawdź i wyczyść filtr powietrza

	Niewłaściwy olej na porę roku	Wymień na odpowiedni olej
	Parowanie paliwa w gaźniku (korek parowy) na skutek wysokich temperatur	Poczekaj kilka minut, a następnie zacznij od nowa
	Usterka gaźnika	Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym
Niespójna praca	Zjeżdżałe paliwo lub osady w zbiorniku	Opróżnij zbiornik paliwa i napełnij go świeżym paliwem
	Zabrudzone elektrody lub nieprawidłowa szczelina	Sprawdź
	Zatkany filtr powietrza	Sprawdź i wyczyść filtr powietrza
	Usterka gaźnika	Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym
Utrata mocy podczas koszenia	Zatkany filtr powietrza	Sprawdź i wyczyść filtr powietrza
	Usterka gaźnika	Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym



Ten symbol na urządzeniu lub opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako odpad domowy. Prosimy o oddanie go do punktu zbiórki wyznaczonego do zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Poprzez właściwe zarządzanie wycofywanymi produktami możesz pomóc zapobiec szkodom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogą wystąpić, jeśli nie będziesz przestrzegać właściwej metody utylizacji odpadów. Recykling materiałów pomaga w ochronie zasobów naturalnych. Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu produktu, należy zwrócić się do właściwych organów, lokalnego dostawcy usług zbiórki odpadów lub sklepu, w którym zakupiono ten produkt..

Informacje dotyczące materiałów opakowaniowych

Zużyte materiały opakowaniowe należy wyrzucić do właściwego punktu zbiórki odpadów.

KRAFT&DELE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Producent: Foreintrade S.A

Adres producenta: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

Nazwa Produktu: Kosiarka spalinowa (oznaczona znakiem towarowym Kraft&Dele)

Model (oznaczenia handlowe):

Dane produktu:

Deklaracja:

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. 2006/42/EC Machinery Directive
2. 2011/65/UE ROHS 2 Directive
3. 2000/14/WE Noise Emission Directive

Według norm:

EN ISO 5395-1:2013+A1

EN ISO 5395-2:2013+A1+A2

AfPS GS 2019:01 PK

Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej: Ma Dong hui, Grochowska 341
lok.174, 03822 Warszawa

Ma Dong Hui, Warszawa, 05.08.2019